



Forum: Minnan or Taiwanese ㄌㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ ㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ ㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ ?

Topic: ㄌㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ ㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ ?

Subject: Re: ㄌㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ ㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ ?

Posted by: iwenshen

Posted on: 2007/6/8 1:12:51

They are two different things:

ㄌㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ is pronounced "liong gong" or "liang gong" in Taiwanese.

ㄍㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ is pronounced "giong gong" or "giang gong" in Taiwanese, but many Taiwanese mispronounce ㄍㄩㄥˊ as "yong".

ㄌㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ is an Taiwanese adjective to describe a lazy bone, a scum in the society, an ridiculous person, a hopeless person without doing anything right.

ㄍㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ=It was called "Rangoon" before and has been renamed as Yangon which is the capital of Myanmar. Myanmar was called Burma in the past.

ㄌㄩㄥˊ= two ; ㄍㄨㄥˊ=empty

The reason why we describe such a scum ㄌㄩㄥˊ ㄍㄨㄥˊ might be because his two pockets are always empty without any penny. (This is only my gussing.)